Joseph Freiherr von Eichendorff,

Allogo

tradukita de Manfredo Ratislavo

Ĉu vi aŭdas la susuron
de la arboj tie ĉi?
Ĉu vi vidas jen la muron
de l' kastelo super vi?

Ĉu ne logas rivereto
vin aŭskulti en trankvil',
kiu fluas en kvieto
tra la grundo en lunbril'?

Ĉu memoras vi je tiuj
kantoj el la pasintec'?
Ili revekiĝas ĉiuj
jen en la arbar-solec'.

Kaj la arboj sonĝas jene,
la lilako ravas vin,
flustre vin allogas ene
de l' rivero la niksin'.

Traduko de la Germana poemo "Lockung" de Joseph Freiherr von Eichendorff *(∗1788-03-10 – †1857-11-26) en Esperanton de* Manfredo Ratislavo *(Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, ∗1938-11-04) en 2000-11.*

MR-333-1 / Arg-225-444 (2004-04-23 09:24:10)